

# UMOWA UŻYCZENIA nr NGI/13/18

sporządzona dnia 28.06.2018 w Kielcach

po podpisaniu i opatrzeniu  
pieczęcią prosimy o zwrot do  
Muzeum Narodowego w Kielcach

Użyczający:

## Muzeum Narodowe w Kielcach

Plac Zamkowy 1, 25-010 Kielce

reprezentant: Dr hab. Robert Kotowski, dyrektor

RIK 98/2017

Biorący do Używania:

## Muzeum Nowojičńska

ulice 28. řijna 12, 741 11 Nový Jičín

reprezentant: PhDr. Sylva Dvořáčková, dyrektor

### §1. CEL WYPOŻYCZENIA

1. Przedmiotem umowy jest użyczenie zabytków określonych w załączniku nr 1 do niniejszej umowy na wystawę.

2. Opis wystawy:

tytuł wystawy: Porcelana i ceramika szlachetna z polskiej fabryki w Ćmielowie. Wystawa ze zbiorów Muzeum Narodowego w Kielcach w partnerskim Muzeum Nowojičńska

termin: 05.09.2018 - 20.03.2019

miejsce: 1. Muzeum Nowojičńska - Zámek Kunín, Kunín 1, 742 51 Kunín,

2. Muzeum Nowojičńska - Žerotínský zámek v Novém Jičíně, 28. řijna 12, 741 11 Nový Jičín

3. Biorący do Używania zobowiązuje się wykorzystać obiekty wyłącznie w celu określonym w pkt.2 umowy.

4. Biorący do Używania nie ma prawa oddawać użyczonych zabytków do używania lub na przechowanie innym instytucjom, osobom prawnym lub fizycznym. Nie ma też prawa bez pisemnej zgody Użyczającego zmienić ustalonego miejsca ich eksponowania i przechowywania.

### §2. WYDANIE I ZWROT OBIEKTÓW

1. Wydanie i zwrot zabytków stanowiących przedmiot umowy nastąpi w siedzibie Biorącego do Używania, chyba że Strony wspólnie postanowią inaczej.

2. Wydanie i zwrot zabytków odbędzie się na podstawie protokołów zdawczo-odbiorczych, z wykazem, wyceną oraz opisem stanu zachowania zabytków.

3. Wydanie i zwrot zabytków nastąpi we wspólnie uzgodnionym przez strony terminie, przy czym wydanie nastąpi nie wcześniej niż 03.09.2018, a zwrot nie później niż 20.03.2019 r. Termin zwrotu może zostać przedłużony wyłącznie za pisemną zgodą Użyczającego.

4. Przedstawiciel Biorącego do Używania przy podpisywaniu protokołu i odbiorze użyczonych zabytków winien okazać imienne upoważnienie podpisane przez osobę reprezentującą Biorącego do Używania, wymienioną w niniejszym protokole.

### §3. WARUNKI TRANSPORTU, EKSPONOWANIA I PRZECHOWYWANIA

1. Użyczający na własny koszt, zobowiązany jest, do zapewnienia transportu zabytków.

2. Użyczający zobowiązuje się do zapewnienia transportu zabytków również na terenie Czech pomiędzy siedzibami Biorącego do Używania.

3. Biorący do Używania zapewnia własną ekipę techniczną do rozładunku i montażu wystawy, jak również w zakresie rozładunku i montażu wystawy w siedzibach Biorącego do Używania na terenie Czech pod nadzorem przedstawiciela Użyczającego.

4. Biorący do Używania zapewni stałą i odpowiednią ochronę od ryzyka pożaru, kradzieży, oddziaływania niesprzyjających i szkodliwych fal świetlnych lub elektromagnetycznych, temperatur, wilgoci, od zabrudzenia, od dotykania przez nieupoważnione lub nieposiadające odpowiednich kwalifikacji osoby lub publiczność.

5. W pomieszczeniu, w którym będą eksponowane użyczone zabytki, wymagane są warunki klimatyczne określone w zał. nr 2 do niniejszej Umowy.

6. Użyczone zabytki nie mogą być poddawane żadnym zabiegom konserwatorskim, pobieraniu próbek do analizy, bez pisemnej zgody użyczającego.

7. Użyczający zastrzega sobie prawo obecności swojego przedstawiciela podczas pakowania, rozpakowywania, transportu, montażu, demontażu wystawy i innych prac związanych z Zabytkami. Biorący do Używania zobowiązany jest stosować się do poleceń przedstawiciela Użyczającego w zakresie związanym z bezpieczeństwem Zabytków. Biorący do Używania zobowiązuje się każdorazowo pokryć koszty noclegów przedstawicielom Użyczającego.

STACJA WYKONAWCZA  
Muzeum Narodowe w Kielcach  
ul. Zamkowy 1, 25-010 Kielce  
tel. (41) 34 41 100  
www.muzeumkielce.pl

#### §4. UBEZPIECZENIE I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

1. Obiekty są ubezpieczone przez Biorącego do Używania na podstawie umowy ubezpieczenia 706 - 58950 - 19 nr identyfikacyjny 7089069
2. Suma na jaką ma mają być ubezpieczone zabytki jest podana w załączniku nr 1 do niniejszej umowy.
3. Biorący do Używania zobowiązuje się przesłać kopie polisy ubezpieczeniowej nie później niż dwa tygodnie przed użyczeniem zabytków.
4. Biorący do Używania zobowiązany jest zwrócić zabytki w takim stanie, w jakim je otrzymał. Ponośi pełną odpowiedzialność za spowodowane zniszczenie zabytków, ich utratę bądź uszkodzenie bez względu na przyczynę.
5. W razie uszkodzenia, zniszczenia lub utraty zabytków Biorący do Używania ma obowiązek niezwłocznie pisemnie (drogą pocztową, internetową lub faxem) powiadomić o tym fakcie Użyczącego.
6. W razie uszkodzenia zabytków Biorący do Używania ma obowiązek pokryć wszelkie koszty związane z ich restauracją oraz zapłacić odszkodowanie wynikające z utraty rzeczowej wartości obiektu powstałej wskutek jego uszkodzenia. Koszty konserwacji i odszkodowania płatne będą w terminie 14 dni od wystawienia noty obciążeniowej przez Użyczącego z ustawowymi odsetkami w razie uchybienia terminu płatności.
7. Wysokość kosztów konserwacji i odszkodowania wskazanego w par.4 pkt.6 określona zostanie na podstawie programu konserwatorskiego przygotowanego przez Użyczącego.
8. W razie utraty lub zniszczenia zabytku Biorący do Używania zobowiązany będzie do zapłaty odszkodowania odpowiadającego wartości rynkowej obiektu w dniu jej ustalenia przez Komisję powołaną przez Użyczącego. Odszkodowanie to nie może być niższe niż kwota podana w protokole zdawczo-odbiorczym, jako wartość rynkowa obiektu.
9. Odszkodowanie opisane w par.4 pkt. 8 będzie płatne w terminie 14 dni od wystawienia noty obciążeniowej przez Użyczącego z ustawowymi odsetkami w razie uchybienia terminu płatności.

#### §5. PRAWA AUTORSKIE I INNE

1. Biorący do Używania zobowiązany będzie zamieścić nazwę Użyczącego w brzmieniu: „własność Muzeum Narodowego w Kielcach” we wszelkich formach informacji o użyczonych zabytkach, w tym podpisach, etykietach, publikacjach, materiałach promocyjnych.
2. Użyczący w odrębnej umowie określi warunki zgody na zamieszczenie reprodukcji użyczonych zabytków w katalogu wystawy, materiałach promujących wystawę, na której prezentowane będą zabytki.
3. Pisemnej zgody Użyczącego wymaga także wszelkie inne niż opisane w ust.2 reprodukowanie, fotografowanie i filmowanie użyczonych zabytków. Biorący do Używania zobowiązany jest zapewnić przestrzeganie niniejszego postanowienia przez osoby trzecie.
4. Użyczący rezerwuje sobie prawo do sporządzenia not katalogowych własnych obiektów w przygotowywanym katalogu wystawy.

#### §6. DODATKOWE PRAWA UŻYCZAJĄCEGO

1. W przypadku niezastosowania się Biorącego do Używania do warunków przewidzianych w niniejszej umowie, Użyczącemu przysługuje prawo natychmiastowego jej rozwiązania.
2. Użyczący zastrzega sobie prawo do natychmiastowego rozwiązania niniejszej umowy w przypadku zagrożenia bezpieczeństwa użyczonego zabytku lub w sytuacji, gdy z okoliczności będzie wynikać, iż zwrot zabytku w terminie przewidzianym umową nie będzie możliwy.
3. W przypadku rozwiązania niniejszej umowy, Biorący do Używania będzie zobowiązany do bezzwłocznego zwrotu zabytku Użyczącemu. W tym wypadku zastosowanie ma postanowienie zawarte w § 2 pkt 1 niniejszej umowy.

#### §7. PRZEPISY PRAWA

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Umowa podlega i została sporządzona zgodnie z prawem polskim.
3. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy polskich kodeksów: cywilnego i postępowania cywilnego oraz odpowiednie rozporządzenia Rady Europy.
4. Wszelkie spory wynikłe z wykonywania niniejszej umowy będą rozstrzygane przez reprezentantów obu stron poza sądem, a w momencie, kiedy nie zostanie osiągnięte porozumienie, przez Sąd właściwy dla siedziby Przekazującego.
5. Umowę spisano w dwóch egzemplarzach, po jednej dla każdej ze stron.

Użyczący

D Y R

Biorący do Używania

## WARUNKI TRANSPORTU, PRZECHOWYWANIA I EKSPONOWANIA UŻYCZANYCH MUZEALIÓW.

Użyczane obiekty winne być przemieszczane, ekspozowane i przechowywane w sposób zgodny ze standardami konserwatorskimi, z zabezpieczeniami przed uszkodzeniami mechanicznymi, fizyko chemicznymi i biologicznymi, z zachowaniem wymaganych i stabilnych warunków klimatycznych i odpowiednim oświetleniem z uwzględnieniem właściwego natężenia oraz czasu ekspozycji.

Muzealia przewozić należy pojazdem zamkniętym z izolacją termiczną, w skrzyniach. Delegowany kurier transportu obowiązany jest uczestniczyć w konsultacjach, przygotowaniach i konwojowaniu transportu.

Czynności związane z przemieszczaniem użyczonych muzealiów mogą wykonywać osoby przeszkolone w obchodzeniu się z dobrami kultury, przestrzegając konserwatorskich standardów bezpieczeństwa.

Główny Konserwator Użyczającego może wydać dodatkowe zalecenia w sprawie postępowania z użyczonymi dobrami kultury.

### 1. Temperatura (T)

$T = +17^{\circ}\text{C}$  do  $+19^{\circ}\text{C}$ , przy dopuszczalnych dobowych wahaniami  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ .

Wymogi dotyczą wszystkich rodzajów obiektów.

### 2. Wilgotność względna powietrza (RH)

Obrazy na podłożu płóciennym	RH = 45 – 60%
Obrazy na podłożu drewnianym	RH = 50 – 65%
Rzeźba drewniana, meble	RH = 50 – 65%
Obiekty na podłożu papierowym	RH = 40 – 55%
Tkaniny	RH = 45 – 60%
Obiekty skórzane	RH = 50 – 60%
Obiekty z kości	RH = 40 – 55%
Szkło, ceramika	RH = 40 – 60%
Obiekty metalowe, broń, numizmaty	RH = 30 – 45%
Obiekty kamienne	RH = 40 – 60%

Dopuszczalne dobowe wahania RH  $\pm 5\%$ .

### 3. Oświetlenie

Podane normy natężenia światła i czasu ekspozycji dotyczą oświetlenia obiektów źródłem światła z filtrem blokującym UV =  $0,02 \text{ W/cm}^2$  albo  $75 \text{ W/lm}$  i IR.

Obiekty odporne na światło / metal, kamień, szkło, ceramika /

Natężenie światła	300 luxów
Czas ekspozycji	bez ograniczeń

Obiekty średnio odporne na światło /obrazy olejne, temperowe, laka, kość/

Natężenie światła	150 luxów
Czas ekspozycji	3 000 /rok

Obiekty wrażliwe na światło / papier, tkaniny, skóra /

Natężenie światła	50 luxów
Czas ekspozycji	300 h/rok